

电子计算机软件与

新时期语言文字工作

□钱学森

《中文信息》编者注：钱学森同志 80 年代以饱满的爱国热情、高瞻远瞩的预见，针对电脑和语文工作的重大问题提出了极为卓越的意见。这是正确的理论导向，值得大家重视和学习。

国防科工委系统工程研究所的汪成为同志提出：“电子计算机软件也是语言文字工作”（见 1986 年 5 月 13 日《光明日报》《语言文字》专刊）。这我很赞同。因为从文化发展的角度看，电子计算机的作用和影响，就同过去人类历史上语言的出现、文字的出现、造纸技术的出现，以及印刷技术的出现一样，是文化建设中的一件大事。

考虑今后长期的发展工作，我们国家每一个具体工作部门都应该有一个比较高的战略着眼点。邓小平同志指出：我国社会主义建设要分三大步。这一宏伟设想，就是立足现在，面向未来。它应该是各部门制定各自方针任务的指导思想。未来的世界起码有两大特征可以肯定：一是信息量的激增；二是电子计算机技术的高速发展和普遍应用，并且联成世界网络。目前，电子计算机技术还在向更高的层次迈进，向智能化发展。这不是十分遥远的事，而

是近在眼前了。美国、英国、日本等国，都投入大量的人力和财力，把智能化电子计算机的研制放在非常重要的地位。据此分析，智能化电子计算机将会在本世界末问世。这对人类社会的发展将产生难以估量的影响。人们的思想必须适应这种变化。面向未来，就是要面对这种情况，对这种发展趋势有充分的估计和预见，在此基础上进行工作和调整规划。因此，我们必须有马克思主义的预见性，运用系统工程的方法，站在国家的高度统一考虑，否则就要走弯路，就要吃大亏。

西方世界 60 年代初产生了“软件危机”。计算机语言和软件设计各搞一套，没有统一规划。对这种状况，一些科技人员早就提出警告，直到 80 年代初，才引起国家上层机构和负责人的重视，可是，已造成了难以弥补的损失。今天，我们如果对电子计算机给今后人类社会带来的影响估计不足，对计算机软件

研究员 民盟中央委员

张永言 四川大学教授 博士生导师

刘焕辉 南昌大学教授

张志公 全国政协常委 北京市语言学会会长 民进中央常委

葛志成 全国政协常委 民进中央副主席

马大猷 中国科学院院士 声学研究所所长 研究员

何祚麻 中国科学院院士 理论物理研究所研究员

方明 民进中央参议委员会副主席

邢福义 华东师范大学教授 博士生导师

何声武 华东师范大学教授

詹伯慧 暨南大学教授 文学院院长

王均 国家语委科研规划领导小组组长 研究员

庄公惠 天津市副市长

刘果 中国编辑学会会长

林茂灿 中国社会科学院语言研究所研究员

杜祥明 国家测绘总局地名所所长 研究员

裘锡圭 北京大学教授 博士生导师

王福重 天津市新华中学特级教师

缺乏统一规范的危害性认识不足，等到危机爆发，才着手挽救，就会给国家造成难以估计的损失。在经济上，就远不是几亿、几十亿元的问题了，还会耽误我国社会主义建设。

目前电子计算机语言繁杂多样、各不相谋的现象令人忧虑。这怎能谈得上信息汇集、交换的网络联系呢？根据社会发展的趋势，我们正在强调语言文字的规范化，用推广普通话来打破方言的隔阂。而目前电子计算机的混乱现状，众多的编码方案，等于人为地制造着这种隔阂，这就很难不重蹈外国人的覆辙。

因此，从现在起就应该着手进行电子计算机技术和软件开发及其规范化、标准化的宏观筹划。不少人深感我国电子计算机发展与发达国家之间的差距，埋头于具体技术细节的攻关，这无疑是必要的。但是这些工作如果不在宏观战略思想指导下进行，就可能徒劳无功。

例如：方案之争、语言混乱等问题，在低层进行争论是难以统一的，只能在一个更高的层次上加以综合平衡，决定取舍。此外，像信息处理涉及的还不止于我们一个国家，还要考虑与世界科技文化发展相协调等问题，这都不是站在一个部门这种层次能加以解决的。

这项工作同语言文字工作的联系最密切，国家有关部门应该在这方面多为国家上层决策提供设想和参考意见。这个事情很重要，非抓不行，最好由国家语言文字工作委员会抓。只要大家统一认识，看到大局，齐心协力，从国家的将来着想，把它作为社会主义文化的大问题来抓，肯定能够把我国电子计算机技术的发展和国家的语言文字工作结合起来，面向现代化、面向世界、面向未来，为祖国的建设和发展作出贡献。

（转载自《中文信息》1994年第2期）

编 后

早在80年代，钱学森同志就从战略的高度深刻指出：计算机技术的发展将对人类社会的发展产生难以估量的影响；计算机语言和软件设计应该统一和规范，否则会给国家造成难以弥补的损失，耽误我国社会主义建设的进程。这是钱老经过充分调查研究深思熟虑所作出的马克思主义的科学预见，关系到我国现代化建设的全局和未来。遗憾的是，这一意见并未得到应有的重视，时至今日，我国语言文字信息处理产业基本上仍是各自为政，计算机语言和软件设计的规范化、标准化仍未提到议事日程。现在，解决这一问题已迫在眉睫，刻不容缓，再耽搁下去，局面将更难收拾。本刊转载钱老这篇文章，目的就是引起各级领导、各有关部门的注意，敦请各级领导和有关部门果断决策，定出规划，尽快实施。

钱老一贯关心语言文字规范化和标准化工作。1986年，国防科工委汪成为同志明确提出“电子计算机软件也是语言文字工作”的观点，钱老对此非常赞同，特意把汪成为同志的信件转给国家语委，建议语委抓好这方面的工作。随后，钱老又在百忙中抽出时间，与当时国家语委副主任王均等同志畅谈了计算机发展与新时期语言文字工作的关系（本刊1986年第4期发表了钱老这次谈话）。1993年，钱老又致函本刊，对语言文字规范化问题发表了重要意见。钱老说，语言文字规范化也是一个社会主义建设问题，一定要解决。他对目前领导题词、商店名牌等使用繁体字的现象表示关注，认为一些内地出版物拿到香港用繁体字印刷的做法应该制止。钱老还指出，规范化不是停止不前。语文是社会活动的产物，社会在前进，语言文字也要跟上。我们应该及时使群众创造的新词规范化。

钱老是享誉世界的著名科学家、为国家作出杰出贡献的科技泰斗，他对语言文字规范化、标准化的深切关心、高度重视和科学的远见卓识，给我们以极大的教益。我们要以钱老为榜样，学习他对祖国、对人民的满腔热忱，学习他高度的革命责任感和科学精神，为实现语言文字规范化、标准化，为祖国的繁荣昌盛兢兢业业，奋斗不息！

（本栏编辑 张万彬）